



---

*Document de ședință*

---

**A8-0376/2017**

27.11.2017

**\*\*\***

## **RECOMANDARE**

referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte  
(13419/2016 – C8-0100/2017 – 2006/0058(NLE))

Comisia pentru transport și turism

Raportoare: Theresa Griffin

***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

## CUPRINS

	<b>Pagina</b>
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN .....	5
EXPUNERE DE MOTIVE .....	6
PROCEDURA COMISIEI COMPETENTE .....	9
VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL ÎN COMISIA COMPETENTĂ.....	10



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte (13419/2016 – C8-0100/2017 – 2006/0058(NLE))

### (Procedura de aprobare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (13419/2016),
  - având în vedere propunerea de decizie a Consiliului privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte,
  - având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 100 alineatul (2) și articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C8-0100/2017),
  - având în vedere articolul 99 alineatele (1) și (4) și articolul 108 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere recomandarea Comisiei pentru transport și turism (A8-0376/2017),
1. aprobă încheierea acordului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Statelor Unite ale Americii.

## EXPUNERE DE MOTIVE

### Contextul și conținutul acordului

În iunie 2003, Comunitatea Europeană și statele sale membre au primit un mandat pentru a negocia un acord cu Statele Unite ale Americii privind un acord în domeniul transportului aerian.

Obiectivul negocierilor a fost crearea unui „spațiu aerian deschis” între părți. Ideea care a stat la baza acestui demers a fost de a crea o piață unică pentru transportul aerian în care companiile aeriene europene și americane ar putea furniza servicii aeriene fără niciun fel de restricții și care ar include piețele interne ale ambelor părți.

Realizarea integrală a mandatului ar fi impus modificări legislative importante în SUA, în special pentru a elimina restricțiile juridice existente cu privire la deținerea și controlul companiilor aeriene din SUA de către entități străine și la cabotaj. Chiar și în prezent aceste aspecte rămân extrem de sensibile din punct de vedere politic în SUA. Din acest motiv, mandatul a recunoscut posibilitatea aplicării acordului în etape.

În noiembrie 2005, Departamentul pentru transporturi al Statelor Unite ale Americii (DOT) a încercat să modifice normele referitoare la proprietatea străină prin emiterea unei „note privind reglementarea propusă” cu scopul de a face normele mai flexibile. Însă în decembrie 2006, DOT a decis să retragă această notă, după examinarea unui număr mare de observații publice, inclusiv din partea Congresului SUA.

În consecință a fost necesară lansarea unei noi runde de negocieri privind proiectul de acord, pentru ca acesta să devină mai acceptabil pentru UE.

Rezultatul a fost un nou proiect de acord de primă etapă datat 2 martie 2007, iar acesta a fost semnat în cadrul summitului UE-SUA din 30 aprilie 2007. Consiliul a aprobat proiectul de acord și a decis să îl aplice cu titlu provizoriu începând de la 30 martie 2008<sup>1</sup>.

Parlamentul a răspuns la noul proiect de acord prin Rezoluția sa din 14 martie 2007 referitoare la încheierea Acordului privind transportul aerian între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte (T6-0071/2007). În aceasta a salutat acordul de primă etapă drept un pas important către o piață transatlantică integrată în domeniul aviației care va aduce beneficii consumatorilor și a aprobat încheierea acordului la 11 octombrie 2007<sup>2</sup>.

În mai 2008, au fost lansate negocieri de a doua etapă și acestea s-au finalizat prin încheierea unui acord de a doua etapă, care a luat forma unui protocol, acesta modificând acordul inițial (de primă etapă), semnat și aplicat cu titlu provizoriu începând de la 24 iunie 2010<sup>3</sup> (ratificarea și procesul de aprobare a protocolului sunt încă în curs de desfășurare).

---

<sup>1</sup> Deciziile Consiliului din 13, 16 și 20 aprilie 2007.

<sup>2</sup> T6-0428/2007 și raportul Comisiei TRAN A6-0320/2007.

<sup>3</sup> Textul acordului, JO L 134, 25.5.2007, p. 4; textul protocolului, JO L 223, 25.8.2010, p. 1.

Protocolul prevede progrese suplimentare considerabile, inclusiv noi investiții și oportunități de acces pe piață, precum și consolidarea cadrului de cooperare în domenii de reglementare, cum ar fi siguranța, securitatea și mediul. Acesta a inclus, de asemenea, o responsabilitate reciprocă (articolul 21) față de „oportunitățile de extindere suplimentare”, care acoperă, printre altele, progresele viitoare în ceea ce privește normele în materie de proprietate străină.

## Realizări

În iulie 2017, la Washington, UE și SUA au sărbătorit cea de a 10-a aniversare a Acordului privind transportul aerian UE-SUA. Acesta este considerat, la scară largă, o realizare majoră. Piața transatlantică numără în prezent 55 de milioane de pasageri, adică 6,4 milioane de pasageri în plus și 52 de noi perechi de orașe față de acum zece ani.

Cu toate acestea, ar trebui menționat faptul că proporția totală de pasageri transportați prin aeroporturile din UE și SUA a scăzut de la 61 % din totalul pasagerilor la nivel mondial în 2000 la 38 % în 2015. Acest lucru reflectă caracterul schimbător al piețelor aviației și necesitatea unei cooperări tot mai strânse în sectorul aviației internaționale.

UE și SUA continuă să fie și în prezent cele mai dezvoltate piețe ale aviației.

## Procedura

Acordul privind transportul aerian (acordul de primă etapă) a fost semnat la 25 și 30 aprilie 2007 și este aplicat cu titlu provizoriu de la 30 martie 2008.

Parlamentul European și-a dat aprobarea pentru încheierea acordului la 11 octombrie 2007.

Protocolul de modificare a Acordului privind transportul aerian a fost semnat și se aplică cu titlu provizoriu de la 24 iunie 2010.

Procesul de ratificare a acordului a fost finalizat de toate statele membre în noiembrie 2014, cu excepția Bulgariei, României și Croației<sup>1</sup>.

În octombrie 2015<sup>2</sup>, Comisia a prezentat o propunere modificată de decizie a Consiliului privind încheierea acordului, pentru a lua în considerare intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona și faptul că Bulgaria, Croația și România au devenit între timp state membre ale UE.

Proiectul de decizie prezentat astăzi Parlamentului în vederea aprobării, care a fost verificat de juriștii-lingviști ai Consiliului, conține și modificările juridice care țin seama de jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene exprimată în hotărârea sa din 28 aprilie 2015<sup>3</sup>.

În vederea încheierii Acordului privind transportul aerian între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia și Statele Unite ale Americii, Consiliul are nevoie de aprobarea Parlamentului European în conformitate cu articolul 218 din TFUE.

În conformitate cu articolul 99 și cu articolul 108 alineatul (7) din Regulamentul de procedură al Parlamentului European, comisia competentă prezintă o recomandare privind aprobarea sau respingerea actului propus. Parlamentul ia o decizie prin vot unic, fără posibilitatea depunerii

---

<sup>1</sup> Aceste țări au devenit părți la acord în urma aderării lor la UE.

<sup>2</sup> COM(2015)491 final, 13 octombrie 2015.

<sup>3</sup> Cauza C-28/12, Comisia Europeană c/ Consiliul, hotărârea (Marea Cameră) a Curții din 28.4.2015, JO C 213/3, 29.6.2015.

vreunui amendament privind acordul în sine. Amendamentele în comisie sunt admisibile doar dacă vizează inversarea recomandării propuse de raportor.



## PROCEDURA COMISIEI COMPETENTE

<b>Titlu</b>	Acordul privind transportul aerian dintre CE și SUA
<b>Referințe</b>	13419/2016 – C8-0100/2017 – COM(2006)0169 – C6-0210/2007 – 2006/0058(NLE)
<b>Data sesizării</b>	7.6.2007
<b>Comisie competentă</b> Data anunțului în plen	TRAN 13.3.2017
<b>Raportori</b> Data numirii	Theresa Griffin 7.12.2015
<b>Data adoptării</b>	23.11.2017
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 38 –: 0 0: 3
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Daniela Aiuto, Lucy Anderson, Marie-Christine Arnautu, Georges Bach, Deirdre Clune, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Andor Deli, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Dieter-Lebrecht Koch, Merja Kyllönen, Miltiadis Kyrkos, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Cláudia Monteiro de Aguiar, Renaud Muselier, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Gabriele Preuß, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Dominique Riquet, Massimiliano Salini, Jill Seymour, Pavel Telička, Wim van de Camp, Janusz Zemke, Roberts Ziļe, Kosma Złotowski, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Jakop Dalunde, Mark Demesmaeker, Jill Evans, Maria Grapini, Peter Kouroumbashev, Jozo Radoš, Olga Sehnalová
<b>Membri supleanți [articolul 200 alineatul (2)] prezenți la votul final</b>	Juan Fernando López Aguilar
<b>Data depunerii</b>	27.11.2017

**VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL  
ÎN COMISIA COMPETENTĂ**

<b>38</b>	<b>+</b>
ALDE	Gesine Meissner, Jozo Radoš, Dominique Riquet, Pavel Telička
ECR	Mark Demesmaeker, Jacqueline Foster, Roberts Zīle, Kosma Złotowski
EFDD	Daniela Aiuto, Peter Lundgren
GUE/NGL	Merja Kyllönen
PPE	Georges Bach, Deirdre Clune, Andor Deli, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Marian-Jean Marinescu, Cláudia Monteiro de Aguiar, Renaud Muselier, Markus Pieper, Salvatore Domenico Pogliese, Massimiliano Salini, Luis de Grandes Pascual, Wim van de Camp
S&D	Lucy Anderson, Isabella De Monte, Ismail Ertug, Maria Grapini, Peter Kouroumbashev, Miltiadis Kyrkos, Bogusław Liberadzki, Juan Fernando López Aguilar, Gabriele Preuß, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Olga Sehnalová, Janusz Zemke
Verts/ALE	Michael Cramer, Jakop Dalunde, Jill Evans

<b>0</b>	<b>-</b>
/	/

<b>3</b>	<b>0</b>
EFDD	Jill Seymour
ENF	Marie-Christine Arnautu
PPE	Dieter-Lebrecht Koch

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abțineri